

BELGIË / NEDERLANDS

INRA Belgium

AVENUE LOUISE 430 – 1050 BRUXELLES / LOUIZALAAN 430 – 1050 BRUSSEL
TEL. 02/648.80.10 / TELEFAX 02/648.34.08

ES/hd ♣ 29.11.2000 STUDIE nr 3602 ♣ Onderwerp
OMNIBUS 00/49 TALEN

A) UW STUDIENUMMER 3 3 0 2
B) LANDCODE 0 1
C) ONS STUDIENUMMER 5 4 2
D) NUMMER VAN HET INTERVIEW 2

P2) Aanvangsuur van het onderwerp (van 0 t.e.m. 23 uur)
ENQ. : Noteer het exacte uur in twee cijfers voor het uur en 2 cijfers voor de minuten :
Voorbeeld : 15 00 voor 15 uur

Uren	Minuten

BUREAU

--	--

1a) Wat is uw moedertaal ?
ENQ. : NIET AANDRINGEN – NIETS SUGGEREREN – INDIEN DE PERSOON TWEETALIG IS, CODEER 2 TALEN

Deens	<input type="checkbox"/>	1
Duits ♣	<input type="checkbox"/>	2
Frans	<input type="checkbox"/>	3
Italiaans	<input type="checkbox"/>	4
Nederlands	<input type="checkbox"/>	5
Engels	<input type="checkbox"/>	6
Spaans	<input type="checkbox"/>	7
Portugees	<input type="checkbox"/>	8
Grieks	<input type="checkbox"/>	9
Iers	<input type="checkbox"/>	10
Zweeds	<input type="checkbox"/>	11
Fins	<input type="checkbox"/>	12
Luxemburgs	<input type="checkbox"/>	13
Arabisch	<input type="checkbox"/>	14
Turks	<input type="checkbox"/>	15
Chinees	<input type="checkbox"/>	16
gebarentaal	<input type="checkbox"/>	17
andere	<input type="checkbox"/>	18
WHN	<input type="checkbox"/>	19



1b) Welke andere talen kent u nog ?

ENQ. : TOON KAART 1 – VOORLEZEN – MEERDERE ANTWOORDEN MOGELIJK – EÉN (EN SLECHTS EÉN) PER KOLOM

VOORLEZEN	Eerste taal		Tweede taal		Derde taal		Vierde taal	
Deens	<input type="checkbox"/>	1	<input type="checkbox"/>	1	<input type="checkbox"/>	1	<input type="checkbox"/>	1
Duits	<input type="checkbox"/>	2	<input type="checkbox"/>	2	<input type="checkbox"/>	2	<input type="checkbox"/>	2
Frans	<input type="checkbox"/>	3	<input type="checkbox"/>	3	<input type="checkbox"/>	3	<input type="checkbox"/>	3
Italiaans	<input type="checkbox"/>	4	<input type="checkbox"/>	4	<input type="checkbox"/>	4	<input type="checkbox"/>	4
Nederlands	<input type="checkbox"/>	5	<input type="checkbox"/>	5	<input type="checkbox"/>	5	<input type="checkbox"/>	5
Engels	<input type="checkbox"/>	6	<input type="checkbox"/>	6	<input type="checkbox"/>	6	<input type="checkbox"/>	6
Spaans	<input type="checkbox"/>	7	<input type="checkbox"/>	7	<input type="checkbox"/>	7	<input type="checkbox"/>	7
Portugees	<input type="checkbox"/>	8	<input type="checkbox"/>	8	<input type="checkbox"/>	8	<input type="checkbox"/>	8
Grieks	<input type="checkbox"/>	9	<input type="checkbox"/>	9	<input type="checkbox"/>	9	<input type="checkbox"/>	9
Iers	<input type="checkbox"/>	10	<input type="checkbox"/>	10	<input type="checkbox"/>	10	<input type="checkbox"/>	10
Zweeds	<input type="checkbox"/>	11	<input type="checkbox"/>	11	<input type="checkbox"/>	11	<input type="checkbox"/>	11
Fins	<input type="checkbox"/>	12	<input type="checkbox"/>	12	<input type="checkbox"/>	12	<input type="checkbox"/>	12
Luxemburgs	<input type="checkbox"/>	13	<input type="checkbox"/>	13	<input type="checkbox"/>	13	<input type="checkbox"/>	13
Arabisch	<input type="checkbox"/>	14	<input type="checkbox"/>	14	<input type="checkbox"/>	14	<input type="checkbox"/>	14
Turks	<input type="checkbox"/>	15	<input type="checkbox"/>	15	<input type="checkbox"/>	15	<input type="checkbox"/>	15
Chinees	<input type="checkbox"/>	16	<input type="checkbox"/>	16	<input type="checkbox"/>	16	<input type="checkbox"/>	16
gebarentaal	<input type="checkbox"/>	17	<input type="checkbox"/>	17	<input type="checkbox"/>	17	<input type="checkbox"/>	17
(NIET VOORLEZEN) andere	<input type="checkbox"/>	18	<input type="checkbox"/>	18	<input type="checkbox"/>	18	<input type="checkbox"/>	18
(NIET VOORLEZEN) geen enkele	<input type="checkbox"/>	19	<input type="checkbox"/>	19	<input type="checkbox"/>	19	<input type="checkbox"/>	19
(NIET VOORLEZEN) WHN	<input type="checkbox"/>	20	<input type="checkbox"/>	20	<input type="checkbox"/>	20	<input type="checkbox"/>	20

1c) Wat zijn volgens u de twee nuttigste talen om te kennen met uitzondering van uw moedertaal ?

ENQ. : DE KAART NIET TONEN – NIETS SUGGEREREN - DE TWEE NUTTIGSTE : MAXIMUM 2 ANTWOORDEN

Deens	<input type="checkbox"/>	1
Duits	<input type="checkbox"/>	2
Frans	<input type="checkbox"/>	3
Italiaans	<input type="checkbox"/>	4
Nederlands	<input type="checkbox"/>	5
Engels	<input type="checkbox"/>	6
Spaans	<input type="checkbox"/>	7
Portugees	<input type="checkbox"/>	8
Grieks	<input type="checkbox"/>	9
Iers	<input type="checkbox"/>	10
Zweeds	<input type="checkbox"/>	11
Fins	<input type="checkbox"/>	12
Luxemburgs	<input type="checkbox"/>	13
Arabisch	<input type="checkbox"/>	14
Turks	<input type="checkbox"/>	15
Chinees	<input type="checkbox"/>	16
gebarentaal	<input type="checkbox"/>	17
andere	<input type="checkbox"/>	18
WHN	<input type="checkbox"/>	19

- 2) Is het kennen van andere talen dan uw moedertaal volgens u (INDIEN CODE 1 TOT EN MET 18 BIJ VR. 1B) / Zou het kennen van andere talen dan uw moedertaal volgens u (INDIEN CODE 19 BIJ VR. 1B) heel nuttig, redelijk nuttig, niet erg nuttig of helemaal niet nuttig zijn ?

ENQ. : SLECHTS ÉÉN ANTWOORD MOGELIJK

heel nuttig	<input type="checkbox"/>	1
redelijk nuttig	<input type="checkbox"/>	2
niet erg nuttig	<input type="checkbox"/>	3
helemaal niet nuttig	<input type="checkbox"/>	4
WHN	<input type="checkbox"/>	5

**ENQ. : Indien een taal vermeld bij Vr. 1b (code 1 t.e.m. 18 bij Vr. 1b) → Vr. 3
Zoniet (code 19 of 20 bij Vr. 1b) → Vr. 8**

AAN DIEGENEN DIE TEN MINSTE 1 ANDERE TAAL SPREKEN DAN HUN MOEDERTA(A)L(EN)

- 3a) Is uw _____ (EERST VERMELDE TAAL BIJ VR. 1B) heel goed, goed of elementair ?

ENQ. : TOON KAART 2 (SCHAAL) EN LAAT DIE VOOR DE OP LIGGEN TOT HET EINDE VAN VR. 3D

- 3b) En is uw _____ (TAAL VERMELD IN DE TWEDE PLAATS BIJ VR. 1B) heel goed, goed of elementair?

- 3c) En is uw _____ (TAAL VERMELD IN DE DERDE PLAATS BIJ VR. 1B) heel goed, goed of elementair?

- 3d) En is uw _____ (TAAL VERMELD IN DE VIERDE PLAATS BIJ VR. 1B) heel goed, goed of elementair?

ENQ. : ÉÉN (EN SLECHTS ÉÉN) CODE PER VERMELDE TAAL

	Heel goed	Goed	Elementair	WHN
(1) Deens	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 1
(2) Duits	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 2
(3) Frans	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 3
(4) Italiaans	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 4
(5) Nederlands	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 5
(6) Engels	<input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> 6
(7) Spaans	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 7
(8) Portugees	<input type="checkbox"/> 8	<input type="checkbox"/> 8	<input type="checkbox"/> 8	<input type="checkbox"/> 8
(9) Grieks ♣	<input type="checkbox"/> 9	<input type="checkbox"/> 9	<input type="checkbox"/> 9	<input type="checkbox"/> 9
(10) Iers	<input type="checkbox"/> 10	<input type="checkbox"/> 10	<input type="checkbox"/> 10	<input type="checkbox"/> 10
(11) Zweeds	<input type="checkbox"/> 11	<input type="checkbox"/> 11	<input type="checkbox"/> 11	<input type="checkbox"/> 11
(12) Fins	<input type="checkbox"/> 12	<input type="checkbox"/> 12	<input type="checkbox"/> 12	<input type="checkbox"/> 12
(13) Luxemburgs	<input type="checkbox"/> 13	<input type="checkbox"/> 13	<input type="checkbox"/> 13	<input type="checkbox"/> 13
(14) Arabisch	<input type="checkbox"/> 14	<input type="checkbox"/> 14	<input type="checkbox"/> 14	<input type="checkbox"/> 14
(15) Turks	<input type="checkbox"/> 15	<input type="checkbox"/> 15	<input type="checkbox"/> 15	<input type="checkbox"/> 15
(16) Chinees	<input type="checkbox"/> 16	<input type="checkbox"/> 16	<input type="checkbox"/> 16	<input type="checkbox"/> 16
(17) gebarentaal	<input type="checkbox"/> 17	<input type="checkbox"/> 17	<input type="checkbox"/> 17	<input type="checkbox"/> 17
(18) andere (spontaan)	<input type="checkbox"/> 18	<input type="checkbox"/> 18	<input type="checkbox"/> 18	<input type="checkbox"/> 18

- 4a) Welke andere ta(a)l(en) dan uw moedertaal gebruikt u ten minste 1 uur per dag ?
 ENQ. : TOON KAART 3 EN LAAT DIE VOOR DE OP LIGGEN TOT HET EINDE VAN VR. 4C
- 4b) En ten minste 1 uur per week ?
- 4c) En occasioneel, bijvoorbeeld tijdens reizen naar het buitenland of met buitenlandse bezoekers ?
 ENQ. : MEERDERE ANTWOORDEN PER KOLOM MOGELIJK

	Vr. 4a		Vr. 4b		Vr. 4c	
	<input type="checkbox"/>	1 uur per dag	<input type="checkbox"/>	1 uur per week	<input type="checkbox"/>	Occasioneel
Deens	<input type="checkbox"/>	1	<input type="checkbox"/>	1	<input type="checkbox"/>	1
Duits	<input type="checkbox"/>	2	<input type="checkbox"/>	2	<input type="checkbox"/>	2
Frans	<input type="checkbox"/>	3	<input type="checkbox"/>	3	<input type="checkbox"/>	3
Italiaans	<input type="checkbox"/>	4	<input type="checkbox"/>	4	<input type="checkbox"/>	4
Nederlands	<input type="checkbox"/>	5	<input type="checkbox"/>	5	<input type="checkbox"/>	5
Engels	<input type="checkbox"/>	6	<input type="checkbox"/>	6	<input type="checkbox"/>	6
Spaans	<input type="checkbox"/>	7	<input type="checkbox"/>	7	<input type="checkbox"/>	7
Portugees	<input type="checkbox"/>	8	<input type="checkbox"/>	8	<input type="checkbox"/>	8
Grieks	<input type="checkbox"/>	9	<input type="checkbox"/>	9	<input type="checkbox"/>	9
Iers	<input type="checkbox"/>	10	<input type="checkbox"/>	10	<input type="checkbox"/>	10
Zweeds	<input type="checkbox"/>	11	<input type="checkbox"/>	11	<input type="checkbox"/>	11
Fins	<input type="checkbox"/>	12	<input type="checkbox"/>	12	<input type="checkbox"/>	12
Luxemburgs	<input type="checkbox"/>	13	<input type="checkbox"/>	13	<input type="checkbox"/>	13
Arabisch	<input type="checkbox"/>	14	<input type="checkbox"/>	14	<input type="checkbox"/>	14
Turks	<input type="checkbox"/>	15	<input type="checkbox"/>	15	<input type="checkbox"/>	15
Chinees	<input type="checkbox"/>	16	<input type="checkbox"/>	16	<input type="checkbox"/>	16
gebarentaal	<input type="checkbox"/>	17	<input type="checkbox"/>	17	<input type="checkbox"/>	17
(NIET SUGGEREREN) andere	<input type="checkbox"/>	18	<input type="checkbox"/>	18	<input type="checkbox"/>	18
(NIET SUGGEREREN) geen enkele	<input type="checkbox"/>	19	<input type="checkbox"/>	19	<input type="checkbox"/>	19
(NIET SUGGEREREN) WHN	<input type="checkbox"/>	20	<input type="checkbox"/>	20	<input type="checkbox"/>	20

- 5a) Bij welke gelegenhe(i)d(en) gebruikt u regelmatig _____ (EERST VERMELDE TAAL BIJ VR. 1B) ?
 ENQ. : TOON KAART 4 – VOORLEZEN – MEERDERE ANTWOORDEN MOGELIJK – CODEER IN DE EERSTE KOLOM VAN DE ONDERSTAANDE TABEL
- 5b) En _____ (TAAL VERMELD IN DE TWEEDE PLAATS BIJ VR. 1B) ?
 ENQ. : TOON KAART 4 – VOORLEZEN – MEERDERE ANTWOORDEN MOGELIJK – CODEER IN DE TWEEDE KOLOM VAN DE ONDERSTAANDE TABEL

VOORLEZEN	Vr. 5a		Vr. 5b	
	<input type="checkbox"/>	Eerste taal	<input type="checkbox"/>	Tweede taal
gesprekken op het werk, hetzij tegenover personen, tenzij aan de telefoon	<input type="checkbox"/>	1	<input type="checkbox"/>	1
lectuur op het werk	<input type="checkbox"/>	2	<input type="checkbox"/>	2
redactie van brieven / e-mails op het werk	<input type="checkbox"/>	3	<input type="checkbox"/>	3
tijdens zakenreizen in het buitenland	<input type="checkbox"/>	4	<input type="checkbox"/>	4
voor talenstudies	<input type="checkbox"/>	5	<input type="checkbox"/>	5
voor andere studies	<input type="checkbox"/>	6	<input type="checkbox"/>	6
om met uw familieleden te communiceren	<input type="checkbox"/>	7	<input type="checkbox"/>	7
om met uw vrienden te communiceren	<input type="checkbox"/>	8	<input type="checkbox"/>	8
tijdens vakanties naar het buitenland	<input type="checkbox"/>	9	<input type="checkbox"/>	9
films / televisie bekijken / radio beluisteren	<input type="checkbox"/>	10	<input type="checkbox"/>	10
boeken / kranten / magazines lezen	<input type="checkbox"/>	11	<input type="checkbox"/>	11
op Internet	<input type="checkbox"/>	12	<input type="checkbox"/>	12
(NIET VOORLEZEN) andere gelegenheden	<input type="checkbox"/>	13	<input type="checkbox"/>	13
(NIET VOORLEZEN) geen van deze gelegenheden	<input type="checkbox"/>	14	<input type="checkbox"/>	14
(NIET VOORLEZEN) WHN	<input type="checkbox"/>	15	<input type="checkbox"/>	15

- 6a) Hoe heeft u uw _____ (EERST VERMELDE TAAL BIJ VR. 1B) geleerd of verbeterd?
ENQ. : TOON KAART 5 EN LAAT DIE VOOR DE OP LIGGEN TOT HET EINDE VAN VR. 6C – VOORLEZEN – MEERDERE ANTWOORDEN MOGELIJK – CODEER IN DE EERSTE KOLOM VAN DE ONDERSTAANDE TABEL
- 6b) En uw _____ (TAAL VERMELD IN DE TWEEDE PLAATS BIJ VR. 1B) ?
ENQ. : MEERDERE ANTWOORDEN MOGELIJK – CODEER IN DE TWEEDE KOLOM VAN DE ONDERSTAANDE TABEL
- 6c) En uw _____ (TAAL VERMELD IN DE DERDE PLAATS BIJ VR. 1B) ?
ENQ. : MEERDERE ANTWOORDEN MOGELIJK – CODEER IN DE DERDE KOLOM VAN DE ONDERSTAANDE TABEL

VOORLEZEN	Vr. 6a		Vr. 6b		Vr. 6c	
	Eerste taal		Tweede taal		Derde taal	
thuis (Vb. met de familieleden)	<input type="checkbox"/>	1	<input type="checkbox"/>	1	<input type="checkbox"/>	1
op de kleuterschool, in de peutertuin, de crèche, enz.	<input type="checkbox"/>	2	<input type="checkbox"/>	2	<input type="checkbox"/>	2
op de lagere school	<input type="checkbox"/>	3	<input type="checkbox"/>	3	<input type="checkbox"/>	3
op de middelbare school	<input type="checkbox"/>	4	<input type="checkbox"/>	4	<input type="checkbox"/>	4
tijdens een beroepsopleiding vóór de leeftijd van 18 jaar	<input type="checkbox"/>	5	<input type="checkbox"/>	5	<input type="checkbox"/>	5
tijdens een beroepsopleiding vanaf de leeftijd van 18 jaar	<input type="checkbox"/>	6	<input type="checkbox"/>	6	<input type="checkbox"/>	6
in het hoger onderwijs (universiteit, enz.)	<input type="checkbox"/>	7	<input type="checkbox"/>	7	<input type="checkbox"/>	7
tijdens een talenopleiding in mijn eigen land	<input type="checkbox"/>	8	<input type="checkbox"/>	8	<input type="checkbox"/>	8
tijdens een talenopleiding in het buitenland	<input type="checkbox"/>	9	<input type="checkbox"/>	9	<input type="checkbox"/>	9
tijdens studies in het buitenland	<input type="checkbox"/>	10	<input type="checkbox"/>	10	<input type="checkbox"/>	10
terwijl ik in het buitenland werkte	<input type="checkbox"/>	11	<input type="checkbox"/>	11	<input type="checkbox"/>	11
tijdens vakanties in het buitenland	<input type="checkbox"/>	12	<input type="checkbox"/>	12	<input type="checkbox"/>	12
door de taal op uzelf te studeren	<input type="checkbox"/>	13	<input type="checkbox"/>	13	<input type="checkbox"/>	13
(NIET VOORLEZEN) geen van deze voorstellen	<input type="checkbox"/>	14	<input type="checkbox"/>	14	<input type="checkbox"/>	14
(NIET VOORLEZEN) WHN	<input type="checkbox"/>	15	<input type="checkbox"/>	15	<input type="checkbox"/>	15

- 7) Indien u één of meerdere nieuwe talen zou moeten aanleren, wat zouden uw voornaamste motivaties dan zijn ?
ENQ. : TOON KAART 6 – VOORLEZEN – MEERDERE ANTWOORDEN MOGELIJK

om te gebruiken tijdens vakanties in het buitenland	<input type="checkbox"/>	1
om te gebruiken op het werk (ook voor zakenreizen in het buitenland)	<input type="checkbox"/>	2
om in een ander land te kunnen studeren	<input type="checkbox"/>	3
om in een ander land te kunnen werken	<input type="checkbox"/>	4
om in België een betere job te vinden	<input type="checkbox"/>	5
voor persoonlijke voldoening	<input type="checkbox"/>	6
om de kennis te behouden van een taal die in de familie wordt gesproken	<input type="checkbox"/>	7
om mijn cultureel patrimonium te behouden	<input type="checkbox"/>	8
om personen van andere landen te ontmoeten	<input type="checkbox"/>	9
om personen van andere culturen te kunnen begrijpen	<input type="checkbox"/>	10
om een taal te kennen die veel wordt gesproken in de wereld	<input type="checkbox"/>	11
omdat iemand me het gevraagd heeft (Vb. werkgever, ouder, enz.)	<input type="checkbox"/>	12
om me meer Europees te voelen	<input type="checkbox"/>	13
om Internet te kunnen gebruiken	<input type="checkbox"/>	14
(NIET VOORLEZEN) andere	<input type="checkbox"/>	15
(NIET VOORLEZEN) ik zal nooit een andere taal leren	<input type="checkbox"/>	16
(NIET VOORLEZEN) WHN	<input type="checkbox"/>	17

AAN ALLEN

8) Heeft u kinderen, jonger dan 20 jaar ?

Indien JA : Om welke redenen denkt u dat het belangrijk is andere Europese talen op school of op de universiteit te leren ?ENQ. : **TOON KAART 7 – VOORLEZEN – MEERDERE ANTWOORDEN MOGELIJK**

NEEN, geen kind(eren) jonger dan 20 jaar	<input type="checkbox"/>	1
omdat ik wil dat ze begrijpen hoe de mensen in de andere landen van de Europese Unie leven	<input type="checkbox"/>	2
om hun professionele toekomst te verbeteren	<input type="checkbox"/>	3
omdat dit een veelgesproken taal is in Europa	<input type="checkbox"/>	4
omdat dit een veelgesproken taal is in de wereld	<input type="checkbox"/>	5
omdat ik wil dat ze tolerant zijn en personen van andere culturen accepteren	<input type="checkbox"/>	6
door de cultuur die aan deze taal verbonden is	<input type="checkbox"/>	7
omdat ik wil dat ze veeltalig zijn	<input type="checkbox"/>	8
omdat we vrienden of familie hebben die in een regio wonen waar deze taal gesproken wordt	<input type="checkbox"/>	9
omdat ik wil dat ze echte Europese burgers worden	<input type="checkbox"/>	10
omdat we op vakantie gaan naar een regio waar deze taal gesproken wordt	<input type="checkbox"/>	11
(NIET VOORLEZEN) andere	<input type="checkbox"/>	12
(NIET VOORLEZEN) ik denk niet dat het belangrijk is dat ze andere Europese talen leren	<input type="checkbox"/>	13
(NIET VOORLEZEN) WHN	<input type="checkbox"/>	14

9a) Ik ga u enkele methodes voorlezen om een andere taal dan uw moedertaal te leren. Kunt u me zeggen welke u al gebruikt heeft ?

ENQ. : **TOON KAART 8 – VOORLEZEN – MEERDERE ANTWOORDEN MOGELIJK - CODEER IN DE EERSTE KOLOM VAN DE ONDERSTAANDE TABEL**

VOORLEZEN ♣	Vr. 9a		Vr. 9b		
	Al gebruikt		Doel-treffend	Ondoel-treffend	WHN
(1) taalles in groep met een leraar	<input type="checkbox"/>	1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(2) privé-cursus met een leraar	<input type="checkbox"/>	2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(3) gesprekken met iemand waarvan het zijn/haar moedertaal is (Vb. één uur in uw taal, één uur in de zijne/hare)	<input type="checkbox"/>	3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(4) op een informele manier spreken met iemand waarvan het zijn/haar moedertaal is	<input type="checkbox"/>	4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(5) lange of veelvuldige verblijven in een land waar de taal gesproken wordt	<input type="checkbox"/>	5	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(6) op mezelf : boek	<input type="checkbox"/>	6	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(7) op mezelf: audiocassette, CD	<input type="checkbox"/>	7	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(8) op mezelf: video	<input type="checkbox"/>	8	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(9) op mezelf: Internet of CD-ROM	<input type="checkbox"/>	9	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(10) op mezelf: taallabo	<input type="checkbox"/>	10	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(11) op mezelf: TV, radio	<input type="checkbox"/>	11	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(12) (NIET VOORLEZEN) andere	<input type="checkbox"/>	12			
(13) (NIET VOORLEZEN) geen van deze voorstellen	<input type="checkbox"/>	13			
(14) (NIET VOORLEZEN) WHN	<input type="checkbox"/>	14			

VOOR ELKE GEBRUIKTE METHODE (gecodeerd bij Vr. 9a)

9b) Vond u deze methode doeltreffend of niet ?

ENQ. : **LAAT KAART 8 LIGGEN – HERNEEM DE GECODEERDE METHODES BIJ VR. 9A – CODEER IN HET LAATSTE DEEL VAN DE BOVENSTAANDE TABEL – EÉN (EN SLECHTS EÉN) CODE MOGELIJK PER VERMELDE METHODE**

- 9c) Rekening houdende met uw persoonlijke situatie zoals uw gezin en/of uw beroepsverantwoordelijkheden, welke twee methodes zouden het best bij u passen ?

ENQ. : LAAT KAART 8 LIGGEN –VOORLEZEN– **MAXIMUM 2 ANTWOORDEN**

taalles in groep met een leraar	<input type="checkbox"/>	1
privé-cursus met een leraar	<input type="checkbox"/>	2
gesprekken met iemand waarvan het zijn/haar moedertaal is (Vb. één uur in uw taal, één uur in de zijne/hare)	<input type="checkbox"/>	3
op een informele manier spreken met iemand waarvan het zijn/haar moedertaal is	<input type="checkbox"/>	4
lange of veelvuldige verblijven in een land waar de taal gesproken wordt	<input type="checkbox"/>	5
op mezelf : boek	<input type="checkbox"/>	6
op mezelf: audiocassette, CD	<input type="checkbox"/>	7
op mezelf: video	<input type="checkbox"/>	8
op mezelf: Internet of CD-ROM	<input type="checkbox"/>	9
op mezelf: taallabo	<input type="checkbox"/>	10
op mezelf: TV, radio	<input type="checkbox"/>	11
(NIET VOORLEZEN) andere	<input type="checkbox"/>	12
(NIET VOORLEZEN) geen van deze voorstellen	<input type="checkbox"/>	13
(NIET VOORLEZEN) WHN	<input type="checkbox"/>	14

- 10) Ik ga u een reeks redenen voorlezen die mensen kunnen ontmoedigen om een andere taal te leren. Welke van deze kan op u van toepassing zijn ?

ENQ. : TOON KAART 9 – VOORLEZEN – MEERDERE ANTWOORDEN MOGELIJK

het is moeilijk informatie te vinden over wat er allemaal beschikbaar is	<input type="checkbox"/>	1
de dichtstbijzijnde plek waar ik de taal kan leren is te ver	<input type="checkbox"/>	2
het is te duur	<input type="checkbox"/>	3
er is geen cursus beschikbaar voor de taal die ik wil leren	<input type="checkbox"/>	4
er is geen cursus beschikbaar voor mijn niveau van kennis	<input type="checkbox"/>	5
ik heb geen tijd om degelijk te studeren	<input type="checkbox"/>	6
ik heb geen talenknobbel	<input type="checkbox"/>	7
ik ben niet gemotiveerd	<input type="checkbox"/>	8
ik heb niet genoeg gelegenheid om deze taal op televisie, over de radio of in kranten, enz. te lezen of te horen.	<input type="checkbox"/>	9
ik heb niet genoeg gelegenheid om de taal met andere personen te spreken	<input type="checkbox"/>	10
middelmatig onderwijs / saaie methode / onaangepast lesmateriaal (boeken, cassettes, enz.)	<input type="checkbox"/>	11
slechte ervaring in het verleden	<input type="checkbox"/>	12
(NIET VOORLEZEN) geen van deze voorstellen	<input type="checkbox"/>	13
(NIET VOORLEZEN) WHN	<input type="checkbox"/>	14

- 11) Hoeveel uur per week zou u bereid zijn te spenderen om vreemde talen te leren indien er goede mogelijkheden waren op een praktische plaats en aan een redelijke prijs ?

ENQ. : NIET VOORLEZEN – SLECHTS ÉÉN ANTWOORD

minder dan 1 uur per week	<input type="checkbox"/>	1
1 – 2 uur	<input type="checkbox"/>	2
3 – 4 uur	<input type="checkbox"/>	3
5 – 6 uur	<input type="checkbox"/>	4
meer dan 6 uur	<input type="checkbox"/>	5
geen, ik ben niet bereid tijd te spenderen aan het leren van een andere taal	<input type="checkbox"/>	6
(NIET VOORLEZEN) WHN	<input type="checkbox"/>	7

- 12) Op welke plaatsen uit deze lijst zoekt u informatie over de mogelijkheden om vreemde talen aan te leren ?
 ENQ. : TOON KAART 10 – VOORLEZEN – MEERDERE ANTWOORDEN MOGELIJK

familie	<input type="checkbox"/>	1
collega's	<input type="checkbox"/>	2
vrienden	<input type="checkbox"/>	3
stadhuis / gemeentehuis / lokale autoriteiten	<input type="checkbox"/>	4
een lokaal vormingsinstituut voor volwassenen	<input type="checkbox"/>	5
de dichtstbijzijnde school	<input type="checkbox"/>	6
de dichtstbijzijnde universiteit	<input type="checkbox"/>	7
uw werkgever	<input type="checkbox"/>	8
Internet	<input type="checkbox"/>	9
een privé-school voor talen	<input type="checkbox"/>	10
(NIET VOORLEZEN) andere	<input type="checkbox"/>	11
(NIET VOORLEZEN) nergens	<input type="checkbox"/>	12
(NIET VOORLEZEN) WHN	<input type="checkbox"/>	13

- 13) Welke van de volgende voorstellen zouden u ertoe kunnen aanzetten een vreemde taal te leren of uw taalbeheersing te verbeteren ?

ENQ. : TOON KAART 11 – VOORLEZEN – MEERDERE ANTWOORDEN MOGELIJK

indien u daarvoor betaald zou worden	<input type="checkbox"/>	1
indien uw werkgever u zou toelaten werktijd vrij te maken voor de lessen	<input type="checkbox"/>	2
indien de lessen gratis zouden zijn	<input type="checkbox"/>	3
indien uw werkgever zou betalen voor de lessen	<input type="checkbox"/>	4
indien er op lokaal vlak een talenclub of -groep zou zijn waarbij u zich kan aansluiten	<input type="checkbox"/>	5
indien er meer verscheidenheid in de beschikbare talenlessen zou zijn op een praktische plaats	<input type="checkbox"/>	6
indien er over de radio of op televisie goede cursussen zouden worden gegeven	<input type="checkbox"/>	7
indien er op het internet goede cursussen beschikbaar zouden zijn	<input type="checkbox"/>	8
indien u een cursus zou vinden die past in uw agenda	<input type="checkbox"/>	9
indien dat een promotie / meer kans op promotie kan inhouden	<input type="checkbox"/>	10
indien u de gelegenheid zou hebben te leren in een land waar de taal gesproken wordt	<input type="checkbox"/>	11
indien het mogelijk zou zijn nadien naar het buitenland te reizen	<input type="checkbox"/>	12
(NIET VOORLEZEN) geen van deze voorstellen	<input type="checkbox"/>	13
(NIET VOORLEZEN) ik wil geen enkele taal aanleren of verbeteren	<input type="checkbox"/>	14
(NIET VOORLEZEN) WHN	<input type="checkbox"/>	15

14) Kunt u me zeggen of u eerder akkoord of eerder niet akkoord gaat met de volgende uitspraken ?

ENQ. : VOORLEZEN (ROTATIE DOORVOEREN) – KRUIS HET VAKJE MET DE UITSPRAAK WAARMEE U BEGINT AAN – EÉN (EN SLECHTS EÉN) ANTWOORD PER UITSPRAAK (PER LIJN)

	VOORLEZEN (ROTATIE)	Eerder akkoord	Eerder niet akkoord	WHN
	(1) Iedereen in de Europese Unie zou Engels moeten kunnen spreken.	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3
	(2) Iedereen in de Europese Unie zou een andere taal van de Europese Unie naast zijn moedertaal moeten kunnen spreken.	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3
	(3) Iedereen in de Europese Unie zou twee talen van de Europese Unie naast zijn moedertaal moeten kunnen spreken.	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3
	(4) In mijn regio hebben de mensen een talenknobbel	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3
	(5) Er bestaan goede mogelijkheden om niet ver van mijn deur de talen te leren.	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3
	(6) Indien er dichtbij een talencentrum zou zijn, ging ik er naartoe.	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3
	(7) Ik kijk liever naar ondertitelde buitenlandse films en programma's dan gedubde.	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3
	(8) De uitbreiding van de Europese Unie met nieuwe lidstaten houdt in dat we allemaal een eenheidstaal moeten beginnen te spreken.	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3
	(9) De uitbreiding van de Europese Unie met nieuwe lidstaten houdt in dat we onze eigen taal beter moeten beschermen.	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3

ENQ. : Indien code 19 of 20 in de eerste kolom van Vr. 1b → Vr. 15
Zoniet (code 1 t.e.m. 18) → Vr. D8

AAN DIEGENEN DIE ENKEL HUN MOEDERTA(A)L(EN) SPREKEN

15) Kunt u me zeggen of u eerder akkoord of eerder niet akkoord gaat met de volgende stellingen ?

ENQ. : VOORLEZEN (ROTATIE DOORVOEREN) – KRUIS HET VAKJE MET DE STELLING WAARMEE U BEGINT AAN – EÉN (EN SLECHTS EÉN) ANTWOORD PER STELLING (PER LIJN)

	♣ VOORLEZEN (ROTATIE)	Eerder akkoord	Eerder niet akkoord	WHN
	(1) Een bijkomende taal studeren zou voordelen voor mij meebrengen.	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3
	(2) Enkel een minderheid van personen heeft de mogelijkheid andere talen te leren.	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3
	(3) Een bijkomende taal studeren zou te moeilijk zijn voor mij.	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3
	(4) Een bijkomende taal studeren zou me te veel tijd kosten.	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3
	(5) Een bijkomende taal studeren zou me betere arbeidsvooruitzichten bieden.	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3
	(6) Ik betreur het soms dat ik geen andere talen spreek	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3
	(7) Indien ik de gelegenheid zou hebben, leerde ik een andere taal.	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3

ENKELE BIJKOMENDE DEMOGRAFISCHE GEGEVENS

ENQ. : LET NIET OP DE VOLGORDE VAN DE NUMMERING VAN DE VRAGEN

AAN ALLEN

D8) Hoe oud was u toen u uw **voltijdse studies stopzette** ?

ENQ. : **DUIDELIJK NOTEREN - INDIEN "STUDEERT NOG", CODEER 00**

jaar

BUREAU

D15a) Wat is uw huidig beroep ?

ENQ. : **ANTWOORD IN DE EERSTE KOLOM VAN DE ONDERSTAANDE TABEL**

INDIEN GEEN HUIDIG BEROEP (code 1 tot 4 bij D15a)

D15b) Oefende u vroeger een bezoldigde beroepsactiviteit uit ? Welke was uw laatste bezoldigde beroepsactiviteit ?

ENQ. : **ANTWOORD IN DE TWEDE KOLOM VAN DE ONDERSTAANDE TABEL**

	D15a		D15b	
		Huidig beroep	Vroeger beroep	
GEEN BEZOLDIGDE BEROEPSACTIVITEIT doet de gewone boodschappen en huishoudelijke taken of zonder enige beroepsactiviteit	<input type="checkbox"/>	1		
student	<input type="checkbox"/>	2		
werkloos, tijdelijk zonder werk	<input type="checkbox"/>	3		
gepensioneerd of in langdurig ziekteverlof	<input type="checkbox"/>	4		
ZELFSTANDIGE actieve landbouwer	<input type="checkbox"/>	5	<input type="checkbox"/>	1
visser	<input type="checkbox"/>	6	<input type="checkbox"/>	2
vrij beroep (advocaat, arts, expert boekhouder, architect, ...)	<input type="checkbox"/>	7	<input type="checkbox"/>	3
handelaar of eigenaar van een winkel, ambachtsman of andere zelfstandig werker	<input type="checkbox"/>	8	<input type="checkbox"/>	4
industrieel, (volledig of gedeeltelijk) eigenaar van een onderneming	<input type="checkbox"/>	9	<input type="checkbox"/>	5
LOONTREKKENDE loontrekkend vrij beroep (advocaat, arts, expert boekhouder, architect,...) in loondienst	<input type="checkbox"/>	10	<input type="checkbox"/>	6
hoger kader/bedrijfsleider (algemeen directeur, directeur, ...)	<input type="checkbox"/>	11	<input type="checkbox"/>	7
midden kader	<input type="checkbox"/>	12	<input type="checkbox"/>	8
bediende, die hoofdzakelijk bureelwerk verricht	<input type="checkbox"/>	13	<input type="checkbox"/>	9
bediende, die geen bureelwerk verricht maar met buitendienst zoals verkoper, vertegenwoordiger, chauffeur, ...	<input type="checkbox"/>	14	<input type="checkbox"/>	10
bediende, die geen bureelwerk verricht maar met een dienstverlenende functie (ziekenhuis, restaurant, politie, brandweer, ...)	<input type="checkbox"/>	15	<input type="checkbox"/>	11
meestergast	<input type="checkbox"/>	16	<input type="checkbox"/>	12
geschoolde arbeider	<input type="checkbox"/>	17	<input type="checkbox"/>	13
andere, niet geschoolde arbeider, huispersoneel	<input type="checkbox"/>	18	<input type="checkbox"/>	14
OEFENDE NOOIT EEN BEZOLDIGDE BEROEPSACTIVITEIT UIT			<input type="checkbox"/>	15

♣

INTERVIEWPROTOCOL

ENQ. : LET NIET OP DE VOLGORDE VAN DE NUMMERING VAN DE VRAGEN

P1) Datum van het interview

dag	maand

BUREAU

--	--

P3a) Uur waarop het interview eindigde (van 0 tot 23 uur)

ENQ. : Noteer het exacte uur in twee cijfers voor het uur en 2 cijfers voor de minuten :

Voorbeeld : 15 00 voor 15 uur

Uren	Minuten

BUREAU

--	--

P4) Aantal personen aanwezig tijdens het interview , de enquêteur inbegrepen ?

twee (de enquêteur en de ondervraagde)	<input type="checkbox"/>	1
drie personen	<input type="checkbox"/>	2
vier personen	<input type="checkbox"/>	3
vijf personen en meer	<input type="checkbox"/>	4

P5) Medewerking van de respondent ?

uitstekend	<input type="checkbox"/>	1
goed	<input type="checkbox"/>	2
middelmatig	<input type="checkbox"/>	3
slecht	<input type="checkbox"/>	4



P11) Wegingsfactor (IN TE VULLEN DOOR HET BUREAU)

--

—> VOLGEND ONDERWERP

♣